

英語を楽しく

☆ 「がんばれ」 に関する言い方

- ① あきらめるな。
- ② まけるな。
- ③ やってごらん。
- ④ 一生懸命、頑張って。
- ⑤ さあ早く。元気を出して。
がんばって。

Don't give up. とっさにこれらの言葉が出てく
Don't give in. るといいですね。
Give it a try.
Try hard!
Come on!



☆ come の意義 近づいて 「来る」 様子を表す

だから come from ○○から来る = ○○出身
come out 来る+そと(外部) = でてくる
come along 来る+△△に沿って = (道を) やってくる
come down 来る+ (下に) 落ちる = 降りる・落ちてくる

さて、下の文はどんな訳になるでしょうか。

A big problem came up yesterday.

昨日、大問題が_____。

‘up’ と聞いて、どんな状態が頭に浮かぶでしょうか。そして、それに ‘come’ をつけて、came up とは？
そう「生じた」・「起きた」・「発生した」でしょうね。
じゃ、これは？

He came up to Tokyo today.

彼は、今日東京に_____。



この場合の ‘up’ は文全体を強め、東京に来たんだ。(強い思いで東京にきたんだ) という気持ちが入っているように思います。そこで、

「彼は、今日上京した。」 という訳がいいかもしれません。

☆ 英語で誘う・提案する Why

Why don't you () ?

() に go/ have /come in /call her /take her home などを入れると

行かれたら? / お食べになられたら/お入りになられたら/彼女に電話されたら? / 彼女を家まで送ってあげられたら 等となり、とても丁寧な表現となります。

もちろん、話しの内容・状況によって、

「なぜ ~なの?」 という意味にもなります。